



# Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n° 55 - 15 février 2016

## Sommaire

Le mot du Maire	p. 1
Remise de prix et remerciements	p. 1
Serrurerie FISCHER	p. 2
Fleurissement	p. 2
Le geste citoyen	p. 2
La foire aux replants	p. 2
Le FCA	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Périscolaire	p. 3
Bibliothèque	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Chasse aux oeufs	p. 4
Distribpain	p. 4
Stammtisch	p. 4
Collecte d'objets	p. 4

## Le Mot du Maire



Mesdames, Messieurs, chers habitants.

En ce début d'année, et après la belle fête -toujours très conviviale- avec nos aînés, nous validons les comptes 2015 et préparons les budgets 2016.

Dans le cadre des projets en préparation, je vous invite à soutenir la création d'un « Stammesch » (la Table des habitués !) pour lequel nous collaborons avec l'association « Friejhohr fer unseri Sproch ». Je tiens à remercier son président, Monsieur Raymond BITSCH, qui nous fait le plaisir de participer au lancement.

Des travaux d'envergure seront réalisés sur la toiture de l'école, probablement pendant les congés d'été. En effet, suite à une conjonction d'événements d'origines diverses, l'étanchéité doit être refaite. Ces travaux seront pris en charge par notre assurance décennale.

En partenariat avec le Foyer de la Basse Bruche, nous travaillons au relogement de nos cigognes installées rue de la Gare sur un arbre mort qui devra probablement être abattu. Au-delà de nos obligations (les cigognes sont une espèce protégée), nous souhaitons tout faire pour réaliser cette réinstallation car le nid fait partie intégrante de notre décor et il participe, comme les oies, le Baptistère ou le Parc Audéoud, au charme du centre village.

L'élargissement du trottoir Rue de la Paix/Rue Saint Materne est achevé et les travaux de marquage au sol seront engagés dans les prochaines semaines (concerne budget 2015).

Dès que nous aurons réceptionné les projets des associations, des différentes commissions communales et le montant des dotations de l'état, nous pourrons ouvrir les débats en vue de définir nos orientations et établir le budget 2016.

Votre Maire, Françoise HAUSS

## Des Avolsheimois récompensés pour la mise en beauté du village



L'équipe des bénévoles, félicitée et remerciée pour son travail de décoration et d'embellissement de notre village.

Pour les rejoindre : contact => sandrine.podda@avolsheim.fr

Le samedi 6 février, ont été récompensés les lauréats du concours des maisons fleuries, du concours des décorations de Noël et les bénévoles qui ont aidé à l'embellissement d'Avolsheim en 2015. Cette cérémonie avait pour but de les remercier et de les féliciter car tous, d'une manière ou d'une autre, ont contribué à la beauté du village. Pour les fêtes de Noël, les décorations des particuliers ajoutées à celles créées et mises en place par les bénévoles ont valu au village des compliments de toutes parts. Bravo à tous !

Faire partie de l'équipe de bénévoles, c'est aimer son village, partager des idées (même saugrenues ; elles fonctionnent quand on y met de la volonté et de l'amour), travailler dans la bonne humeur et vivre de bons moments ensemble.

Les lauréats primés :

**Maisons fleuries** : Familles DECKERT, E. DIETRICH, GING et LANG, ainsi que Familles DAUVERGNE et MONTEIRO et le Restaurant de la Gare (absents).

**Décorations de Noël** : Familles FARNER, REYSS-DUMAIT, SCHNEIDER et SENGLER, la Boutique Bleu Kelsch et la Chocolaterie ANTONI.

**Bénévoles** : famille APPANAH, Mikael DAMOISEAU, André FUCHS, Filo GENG, famille LEMERCIER, Paul André LENTZ, Andrée SCHIBI, ainsi que Marie-Paule DIETRICH et la famille KUHN (absents).



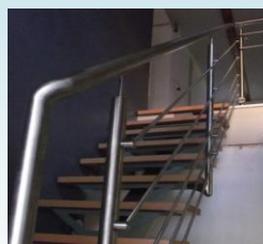
Les lauréats des concours des maisons « fleuries » et « décorées »

**FISCHER SERRURE et métallerie - Avolsheim**


FISCHER SERRURE est installé à Avolsheim depuis 2 ans ½. Les gérants, Jérôme PORTA et Julien FISCHER, développent une activité qui s'étend de la serrurerie (installation et dépannage) à la métallerie et la ferronnerie d'art (garde-corps, portail, réalisation personnalisée...) ainsi que le vitrage.

Les anciens locaux de mécanique générale VETTER (8 rue de la Gare) dans lesquels ils se sont installés, correspondent bien à leurs besoins, aussi bien au niveau de la production que de la localisation. Les rapports avec le voisinage sont bons ; Julien et Jérôme rendent service quand ils le peuvent pour un dépannage. L'entreprise compte 3 salariés et son point fort reste sa capacité à intervenir rapidement.

Les locaux d'origine à Molsheim existent toujours, mais l'activité réside bien à Avolsheim. En consultant le site [www.fischer-serrure.com](http://www.fischer-serrure.com), vous découvrirez la diversité de leurs prestations et réalisations.



Pour toutes questions sur un projet ou pour obtenir des devis gratuits : FISCHER SERRURE au 03.88.49.00.00

- Dépannage : Julien FISCHER (06.89.50.49.77)
- Ferronnerie, Métallerie : Jérôme PORTA (06.70.73.09.87)

*Artisans, commerçants, professionnels d'Avolsheim, cette rubrique gratuite est pour vous ! Nous vous proposons de vous aider à vous faire connaître en vous consacrant un article de présentation de votre activité. Contactez-nous ([pascal.gehin@avolsheim.fr](mailto:pascal.gehin@avolsheim.fr)).*

**A vos fleurs !!**

Il y a 3 ans, grâce à une équipe motivée et au soutien des villageois, Avolsheim gagnait sa première fleur.



Une distinction qui contribue à la mise en valeur du village. Cette année, se joue la conservation de ce prix. Mais l'objectif, pour la commission fleurissement aidée des villageois bénévoles, est plus ambitieux encore. Il s'agit d'essayer d'en gagner une deuxième... Et sans augmentation du budget fleurissement, le challenge est de taille ! Il faudra diversifier les espèces, jouer sur des techniques plus écologiques, sur l'organisation de l'espace, sur la décoration. Un défi donc qui demande l'engagement de tous.

Alors que ceux qui ont la main verte fleurissent leur propriété, que ceux qui le peuvent viennent se joindre à l'équipe de fleurissement pour donner un peu de leur temps et surtout leurs idées et que ceux qui auraient dans leur cave des objets pouvant contribuer à la décoration (fûts, charrettes, etc...) en fassent profiter la commune. Ainsi, chacun à son niveau peut aider à ce projet. Contact : [sandrine.podda@avolsheim.fr](mailto:sandrine.podda@avolsheim.fr) ou mairie d'Avolsheim 03.88.38.11.68.

**Foire aux Replants**

Le samedi 30 avril 2016, de 14 h à 17 h 30, aura lieu la 5<sup>ème</sup> foire aux replants du Club Informatique d'Avolsheim. Dès à présent, les jardiniers amateurs sont invités à préparer leurs semis et autres boutures en prévision de cette manifestation où chacun pourra exposer, vendre ou échanger ses replants, fleurs, légumes ou autres plantes. Plus d'infos dans le prochain bulletin municipal.


**Le p'tit geste éco-citoyen du mois :**

« Je repense les goûters des enfants afin de réduire ma production de déchets. »



Finis les goûters à emballage unique ! En investissant dans une boîte en plastique marqué au nom de mon enfant, je lui prépare des petits goûters équilibrés (fruits en morceaux, compote maison, légumes en bâtonnets) ou des goûters plaisir (pain et chocolat, fromage, saucisse). Une façon toute simple de réduire nos déchets et le coût de revient de cet encas. Et l'occasion de discuter avec les enfants de notre envie de changer le monde !

Peut également être appliqué pour le goûter des adultes...


**FCA : reprise du championnat**

Après la trêve hivernale, le championnat de football va reprendre le dimanche 6 mars prochain. A cette occasion, les joueurs du FCA affronteront ceux d'ITTENHEIM à partir de 15 heures. Venez nombreux les encourager !



De plus, le FCA vous informe que le traditionnel marché aux Puces dans le bas-village aura lieu le 17 avril. Des flyers seront distribués dans les boîtes aux lettres pour permettre à ceux qui souhaiteront tenir un stand de s'inscrire !

## Que se passe-t-il à l'école ?

### Visite de la Mairie pour la classe de CE2 / CM1

Le jeudi 4 février, Françoise HAUSS et les employés communaux ont accueilli la classe de CE2-CM1 pour faire découvrir aux élèves la mairie et répondre à leurs questions. Les enfants ont visité la cour et son hangar, les ateliers techniques, le secrétariat, le bureau du maire, la salle des archives et la salle du Conseil Municipal. C'est autour de la grande table du Conseil qu'ils ont interviewé Madame le Maire, après quoi un goûter leur a été offert.



Les élèves avaient préparé de nombreuses questions

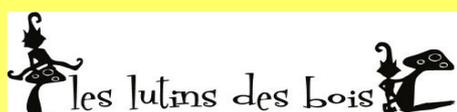
### Défilé de Carnaval à Avolsheim

Le vendredi 5 février après midi, toutes les classes de l'école ont pris part à une joyeuse et festive cavalcade dans les rues du village. De nombreux parents, déguisés pour la plupart, se sont joints aux enfants pour un défilé sur le thème "Bien vivre ensemble avec nos différences". (ci-dessous, la classe des maternelles)



### Pas de carnaval sans beignets !

Lors de la récréation du matin, les élèves se sont régalés avec un goûter convivial constitué de beignets, de gâteaux et de boissons apportés par les familles.



Du 8 au 12 février, le Centre de Loisirs proposait un accueil sur le thème "Alvin et les Chipmunks".

Pendant la semaine, les petits Lutins sont allés au Cinéma, ont dansé lors d'une boum déguisée, ont confectionné des Burgers et des Gaufres, et ont pu tester un Petit-déjeuner collectif avec moult victuailles !!

Notez les prochaines dates du Centre de Loisirs pour que vos enfants puissent venir s'amuser avec notre Equipe :

- ☞ Vacances de Pâques : du 4 au 8 avril
- ☞ Vacances d'Été : du 6 au 22 juillet – du 22 au 31 août



Venez visiter notre nouveau site Internet pour toute information : [www.lutinsdesbois67.fr](http://www.lutinsdesbois67.fr), et rejoignez notre groupe Lutins des Bois sur Facebook pour visualiser les créations de vos enfants !!

### Repas des Aînés d'Avolsheim

Le samedi 16 janvier, Françoise HAUSS a accueilli à l'école les participants à la traditionnelle fête des aînés et leur a souhaité une très belle année 2016.



Bons petits plats, chansons, pas de danse et galettes des rois ont agrémenté cette journée. Rendez-vous l'an prochain !!!

## A noter dans vos agendas :



- 20 fév. : **Réunion pour la création d'un Stammtich** à 15 h à l'école
- 4 mars : **Défilé de carnaval + soirée tartes flambées** à partir de 18 h à l'école (Parents d'élèves RPI)
- 6 mars : **FCA/ITTENHEIM** à 15 h au stade de foot (FCA)
- 20 mars : **Dimanche des Rameaux** - procession du Dompeter à l'Eglise Saint Materne à 9 h 30
- 26 mars : **Chasse aux œufs** à 14 h – au Dompeter
- 2+9 avril : **Collecte d'objets pour le marché aux puces** par le Conseil Municipal des Jeunes
- 17 avril : **Marché aux puces** dans le bas-village (FCA)

## Et pour plus d'infos

Retrouvez toutes les animations à venir dans l'année sur le site [www.avolsheim.fr](http://www.avolsheim.fr) à la rubrique « Fêtes et cérémonies ».

## ETAT CIVIL :

### Anniversaire

18 fév. **Hélène ESSINGER** 98 ans  
13 mars **Gaby HUSSER** 80 ans

### Décès

19 janv. **Yves DENIER** 52 ans

## Création d'un Stammtich

Vous aimez l'Alsace, son dialecte, sa culture ? Alors venez participer à la réunion d'information en vue de la création d'un futur "Stammtich".

Pas besoin de maîtriser la langue, ni de tout savoir sur le bout des doigts, simplement de la bonne humeur et une envie de retrouver ou connaître un peu plus nos *Wurzel und rede wie d'r schnawel gewachze isch*\*..... Rendez-vous le samedi 20 février à 15 h à l'école d'Avolsheim pour en discuter.

\*connaître nos "racines et parler comme le bec a poussé" expression alsacienne pour dire au'on parle la langue depuis tout petit, langue avec laquelle on a grandi.



## Marché aux puces : collecte d'objets

Le Conseil Municipal des Jeunes tiendra un stand lors du marché aux puces d'Avolsheim. Comme l'an dernier, les jeunes passeront chez vous afin de récolter divers objets qu'ils revendront ce jour là. Merci de leurs réserver bon accueil. Le ramassage se fera les 2 et 9 avril (un petit mot dans votre boîte aux lettres précisera le jour de passage dans votre rue).



## Avis aux gourmands !!!

Voici une belle idée de nos jeunes qui fera plaisir aux amateurs de chocolat... Pour le plaisir des petits et grands, le Conseil Municipal des Jeunes organise une chasse aux œufs de Pâques. Rendez-vous au Dompeter le samedi 26 mars à partir de 14 heures.

Bien évidemment, n'oubliez pas de prévoir des bottes en cas de météo capricieuse ou d'herbe mouillée...



## Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »

- Dim 21/02 à 10 h, messe dominicale.
- Dim 06/03 à 10 h, messe dominicale avec les enfants et les jeunes des catéchismes et leurs familles.
- Dim 20/03 **RAMEAUX** – à 9 h 30, bénédiction des Rameaux au Dompeter, puis procession vers l'église et messe de la Passion.
- Jeu 24/03 **JEUDI-SAINT** – à 20 h, Messe en mémoire de la Cène du Seigneur, et prière au reposoir jusqu'à 22 h.
- Ven 25/03 **VENDREDI-SAINT** – Jour de jeûne et d'abstinence - à 9 h 30, Office des Ténèbres au Dompeter, puis possibilité de se confesser.
- Sam 26/03 **SAMEDI-SAINT** – à 9 h 30, Office des Ténèbres au Dompeter.
- Dim 27/03 **SAINT JOUR DE PÂQUES** – à 10 h, messe solennelle de Pâques.



### En bref

- Pour Pâques, la visite et la communion des malades aura lieu les mardi 15 et mercredi 16 mars.
- Le traditionnel « Osterputz » du Dompeter aura lieu le samedi 19 mars à partir de 8 h 30. Appel aux volontaires pour rejoindre la sympathique équipe déjà en place ! Renseignements et contact auprès de Jean-Pierre FRITSCH, 7 route du Vin, 03.88.38.66.11.

P. Michel STEINMETZ, curé.

## Initiation gratuite aux gestes qui sauvent

Alerter, masser, défibriler, poser un garrot... Tous ces gestes simples peuvent sauver une vie ! Découvrez-les et initiez-vous aux premiers secours lors d'une formation gratuite de 2 h proposée par les pompiers de Molsheim les samedis 20 et 27 février. Inscription en ligne sur [www.sdis67.com](http://www.sdis67.com)



## Le Distribpain menacé

Depuis un an et demi, notre village bénéficie d'un distributeur de pain approvisionné par la boulangerie-pâtisserie Christophe de Molsheim. Cependant, ces derniers mois, une baisse significative du chiffre d'affaire de ce point de vente met en péril son existence.

Sa disparition représenterait une réelle perte pour toutes les personnes qui ne peuvent pas se déplacer hors du village. Pour soutenir la préservation de ce précieux service à Avolsheim, nous vous rappelons que vous pouvez vous approvisionner en baguettes tous les jours de la semaine (sauf le mercredi), même le dimanche !

Soucieux de vous apporter la meilleure prestation possible, notre boulanger est à votre écoute pour toute remarque ou proposition d'amélioration du service (boulangerie Christophe : 03.88.38.12.67).

